

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 26. a 27. 06. 2013

Návrh

na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s. ako prípad hodný osobitného zreteľa a na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k.ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12 mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Predkladateľ:

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Ing. Ivan Krištof, v. r.
vedúci oddelenia správy nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Lenka Podhradská, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Helena Klinčeková, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Výpis z obchodného registra 2x
4. Snímky z mapy 2x
5. LV 10x
6. Žiadosť 2x
7. Tabuľka č. 1
8. Tabuľka č. 2
9. Cenová ponuka
10. Zmluva o nájme č. 08-83-0726-03-00
11. Stanovisko technickej infraštruktúry
12. Návrh kúpnej zmluvy
13. Návrh protokolu
14. Výpis z komisie MsZ
15. Uznesenie MsR č. 908/2013 z 13.06. 2013

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

1. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
- parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 708 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 1319 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,

a stavby súp. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, za cenu celkom **2 586 722,62 Eur**, obchodnej spoločnosti Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, IČO 35872217.

2.. Odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30.6.1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29.5.1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20.12.2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
- parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,

- parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvorí vo výmere 181 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvorí vo výmere 30 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvorí vo výmere 5 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvorí vo výmere 34 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvorí vo výmere 12 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvorí vo výmere 37 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvorí vo výmere 751 m², LV č. 1,

a stavby súp. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, Čl. 80 ods. 2 písm. w) bod 1. z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

S podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná najneskôr do 45 dní odo dňa schválenia uznesenia. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí kúpnu v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,

2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 30 dní odo dňa, kedy predávajúci predloží kupujúcemu výzvu na úhradu spolu s listinami preukazujúcimi, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamo a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevezení vlastníctva bytu a súčasne bolo majetkovoprávne usporiadané vlastníctvo stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16 vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 vo vlastníctve spoločnosti VEGGA spol. s r.o., Púpavová 39, Bratislava. Po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

3. Zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, že hlavné mesto do 1 roka odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nezabezpečí splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, bude sa mať za to, že zmluvné strany od zmluvy odstúpili a zmluva sa od počiatku zrušuje.

4. Zmluva bude obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy, pričom doba nájmu bude dojednaná fixne na 2 roky odo dňa kedy spoločnosti Twin City a.s. nadobudne vlastnícke práva k nehnuteľnostiam tvoriacim predmet kúpnej zmluvy. Odplata za užívanie bude stanovená v sume 153 000,00 Eur/rok. V prípade, že MARIANUM po uplynutí dvojročnej doby nájmu neuvoľní prenajaté priestory kupujúcemu, zaplatí hlavné mesto kupujúcemu pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods.8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY

SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepší aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Dôvodová správa

PREDMET : Návrh na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k.ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12 mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a predaj nehnuteľností v k.ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12

ŽIADATELIA : Twin City a.s.
Prievozská 4, 821 09 Bratislava
IČO 35 872 217

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV

parc. č.	druh pozemku	výmera v m ²	LV č.	správa
9749/1	zast. pl. a nádvorie	866	1	MARIANUM
9749/12	zast. pl. a nádvorie	778	797	MARIANUM
9749/13	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/14	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/15	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/16	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/17	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/18	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/19	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/20	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/35	zast. pl. a nádvorie	708	1	hl. m. SR BA
9749/36	zast. pl. a nádvorie	267	1	MARIANUM
9749/38	zast. pl. a nádvorie	181	1	MARIANUM
9749/39	zast. pl. a nádvorie	1319	1	hl. m. SR BA
9749/40	zast. pl. a nádvorie	30	1	MARIANUM
9749/41	zast. pl. a nádvorie	5	1	MARIANUM
9749/42	zast. pl. a nádvorie	34	1	MARIANUM
9749/43	zast. pl. a nádvorie	12	1	MARIANUM
9749/44	zast. pl. a nádvorie	37	1	MARIANUM
9749/45	zast. pl. a nádvorie	751	1	MARIANUM

spolu: 5132

ŠPECIFIKÁCIA STAVEB

súp. č.	na parc. č.	LV č.	správa
1730	9749/12	797	MARIANUM
4944	9749/1	1	MARIANUM

SKUTKOVÝ STAV

Dňa 28.1.2013 bol predložený do operatívnej porady primátora ako bod 14a materiál pod názvom „Úloha z operatívnej porady primátora hlavného mesta SR Bratislavy konanej dňa 17.9.2012 – bod 16.1. Informácia o stave objektu ZUŠ Podjavorinskej a neobsadených bytov v oboch budovách zverených do správy p. o. Marianum – odzveriť byty“. K tomuto materiálu bol prijatý záver, že informácia o stave objektu ZUŠ Podjavorinskej a neobsadených bytoch v oboch budovách zverených do správy p.o. Marianum sa berie na vedomie – s úlohou odzveriť byty a rokovať s HB Reavis o možnej kúpe objektov.

Dňa 17.5.2013 doručila spoločnosť Twin City a.s. mestu svoju opätovnú žiadosť o odkúpenie nehnuteľností tvoriacich predmet predaja. Akcionárom spoločnosti Twin City a.s. je spoločnosť HB Reavis B.V., so sídlom v Amsterdame. K žiadosti bol priložený znalecký posudok č. 38/2013 zo dňa 11.5.2013 vypracovaný znalkyňou Ing. arch. Ivetou Horákovou, ktorá trhová hodnotu nehnuteľností odhadla na **sumu 2 200 000 Eur vrátane DPH**. Znalecký posudok bol vypracovaný na základe objednávky žiadateľa.

Spoločnosť Twin City a.s. je vlastníkom nehnuteľností, nachádzajúcich sa v bezprostrednej blízkosti špecifikovaných nehnuteľností, a to nehnuteľností **v k. ú. Staré Mesto** zapísaných na :

- **LV č. 7076** (pozemky registra „C“, parc. č. 9110/1,17,18,22,23,26,42, 9118/11-13,20-23, 9120/7,63,65, 21788/2,6,8, 21789/2,10,11,20, 21844/10,11),
 - **LV č. 2792** (pozemky registra „C“, parc. č. 9110/4, 9120/64),
 - **LV č. 4412** (pozemky registra „C“, parc. č. 9095/3,6,9),
- nehnuteľností **v k. ú. Nivy** zapísaných na
- **LV č. 3872** (pozemky registra „C“, parc. č. 9751, 9753/1-5, 9764, 9765/1,26),
 - **LV č. 1377** (pozemky registra „C“, parc. č. 9749/7-10,29,30,32),
 - **LV č. 4010** (pozemok registra „C“ parc. č. 9757/1),
 - **LV č. 3150** (pozemky registra „C“, parc. č. 9749/2,31).

Na **LV č. 3150** je ako vlastníkom pozemkov uvedená spoločnosť Land Capital a.s., čo bolo obchodné meno spoločnosti Twin City a.s. do 18.2.2005, ako to vyplýva z výpisu z obchodného registra. Spoločnosť Land Capital a.s. a Spoločnosť Twin City a.s. je ten istý právny subjekt len s novým obchodným menom.

Pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja by mali byť spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve žiadateľa, využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie **novej autobusovej stanice** ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepší aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Pre úplnosť je potrebné uviesť, že žiadosť o odkúpenie špecifikovaných nehnuteľností, ktoré sú predmetom tohto materiálu, podala aj spoločnosť **BMBA s.r.o.**, Mudroňova 30, 811 01 Bratislava, ktorej konateľ Ing. Alan Bíly, ktorý je spolu s manželkou MUDr. Martou Bílou bezpodielovým spoluvlastníkom 1/3 z nehnuteľností v k. ú. Nivy zapísaných na LV č. 3146 (pozemky registra „C“, parc. č. 9749/4-6,23 a stavby súp. č. 4943 – učňovská dielňa na parc. č. 9749/4), ktoré sa nachádzajú v bezprostrednom susedstve nehnuteľností tvoriacich predmet predaja.

Predmetom predaja sú dve stavby

1. **Budova na Svätoplukovej ul. č. 1- 3**
2. **Budova Mlynských Nivách č. 37- 41**
3. zastavané a príľahlé pozemky, ktoré sú uvedené v špecifikácii.

ad 1)

V budove na Svätoplukovej 1-3, ktorou je stavba súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, sa nachádza sídlo mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM, Pohrebnej služby, Správy cintorínov, Viazarne vencov. MARIANUM v tejto stavbe užíva celkom **1106 m²**, v ktorých je zahrnutá administratíva, pohrebná služba, sklady. Celkovo v budove pracuje 40 zamestnancov tejto mestskej príspevkovej organizácie. Správca budovy MARIANUM okrem priestorov, ktoré užíva pre účely svojho sídla, ďalšie priestory v tejto budove prenajíma (viď tabuľka č. 1 Prenajaté priestory Svätoplukova 1-3). Všetky nájomné zmluvy sú uzatvorené na dobu neurčitú. Väčšinu nájomných zmlúv je možné vypovedať s výpovednou lehotou 3 mesiace, okrem nájomnej zmluvy so spoločnosťou FASHION SOS, s.r.o., v ktorej je výpovedná lehota dojednaná v trvaní 6 mesiacov. S existenciou týchto nájomných zmlúv je žiadateľ oboznámený.

Po prevode tejto budovy na tretiu osobu bude potrebné vyriešiť sídlo m. p. o. MARIANUM. Potreba nového sídla spoločnosti sa rieši dlhodobo, už v roku 2007 bola spracovaná architektonická štúdia, ktorá rieši ako jeden z možných variantov presťahovanie sídla MARIANUM na Ružinovský cintorín v Bratislave. Hodnota tejto investície (podľa architektonickej štúdie z roku 2007) bola orientačne nacenená spoločnosťou HB REAVIS MANAGEMENT spol. s r.o. na cenu **2 050 004,89 Eur bez DPH**.

Podľa vyjadrenia oddelenia verejného obstarávania zo dňa 16.5.2013 bude pri zabezpečení realizácie nového sídla MARIANUM potrebné postupovať v zmysle zákona o verejnom obstarávaní č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Ako alternatívne riešenie je možné zvážiť buď presídlenie m. p. o. MARIANUM do niektorej z budov, ktoré vlastní hl. m. SR Bratislava, kúpu už hotovej stavby, resp. prenájom zodpovedajúcich priestorov. **Ako jedno z možných riešení prichádza do úvahy aj presídlenie m. p. o. MARIANUM do areálu na Bazovej ulici, ktorý patrí hl. m. SR Bratislava a v ktorom v minulosti sídlilo oddelenie miestnych daní a poplatkov magistrátu.**

ad 2)

V budove na Mlynských Nivách 37-41, ktorou je stavba súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1, správca budovy MARIANUM taktiež prenajíma nebytové priestory (viď tabuľka č. 1 Prenajaté priestory Mlynské Nivy 37-41). Všetky nájomné zmluvy sú uzatvorené na dobu neurčitú, väčšinu z nich možno vypovedať s výpovednou lehotou 3 mesiace.

V tejto stavbe je dočasne umiestnená aj ZUŠ so sídlom na Podjavorinskej 9, ktorej zriaďovateľom je hlavné mesto SR Bratislava. Táto škola v objekte užíva nebytové priestory na II. a III. poschodí v celkovej výmere **438,16 m²**. V apríli 2013 začala rekonštrukcia budovy na Radlinského ulici č. 53, kam by sa mala táto ZUŠ presťahovať. Rekonštrukciu zabezpečuje Generálny investor Bratislavy. Predpokladaný termín ukončenia rekonštrukcie je október 2013, takže ZUŠ možno predpokladať, že prenajaté priestory v budove na Mlynských Nivách budú uvoľnené najskôr v novembri 2013.

Priestory na prenájom nachádzajúce sa v budovách na Mlynských Nivách č. 37-41 a Svätoplukovej ul. č. 1-3, ktoré sú v súčasnosti voľné, sú uvedené v tabuľke č. 2.

Nájomné zmluvy, ktorých predmetom je nájom nebytových priestorov v budovách na Mlynských Nivách č. 37-41 a na Svätoplukovej ul. č. 1-3, budú po schválení tohto materiálu v mestskom zastupiteľstve vypovedané. **Kupujúci má o existencii nájomných zmlúv vedomosť a s touto skutočnosťou bude v kúpnej zmluve riadne oboznámený a vo vzťahu k tejto skutočnosti nevzniesol žiadne pripomienky.**

Pozn. : Stavba je zaťažená súdnym sporom vedeným na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamo a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu. Navrhovateľ je nájomcom bytu (priestoru) na ulici Mlynské nivy č. 41 a dožaduje sa, aby s ním bola uzatvorená zmluva o prevode bytu podľa zákona č. 182/1993 Z. z.. V súčasnosti je vo veci prerušené konanie z dôvodu nariadeného znaleckého dokazovania, ktorého účelom je určenie, či stavba súp. č. 4944 na pozemku parc. č. 9749/1, k. ú. Nivy, je bytovým alebo nebytovým domom, takže **termín ukončenia súdneho sporu zatiaľ nemožno predpokladať**. Treba upozorniť aj na skutočnosť, že v prípade vydania rozhodnutia prvostupňovým súdom, sa neúspešná strana súdneho sporu určite odvolá, takže vo veci bude rozhodovať druhostupňový súd.

Relevantná právna prekážka, ktorá by hlavnému mestu bránila s nehnuteľnosťou fakticky nakladať, alebo ju previesť na tretiu osobu (predbežné opatrenie, obmedzujúca poznámka) neexistuje.

ad 3)

Pozemky parc. č. 9749/1,12,36,38,40-45, sú zverené do správy MARIANUM — Pohrebništvo v Bratislave Mestská príspevková organizácia (ďalej len MARIANUM).

Ostatné príhlé pozemky k týmto stavbám, a to: parc. č. 9749/13-20,35,39 sú **v priamej správe hl. mesta SR Bratislavy**.

- na pozemkoch **parc. č. 9749/13-16** sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o.,

- na pozemkoch **parc. č. 9749/17-20** sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti Vegga spol. s r.o. **Vlastníci týchto garáží nemajú zo zákona žiadne prednostné právo na odkúpenie pozemkov pod stavbami v ich vlastníctve.**

Pozn. : Kupujúci je oboznámený s existenciou týchto garáží, avšak túto skutočnosť, spolu so skutočnosťou, že prebieha vyššie uvedený súdny spor, vníma ako problematickú, preto konečnú realizáciu zmluvy a úhradu 2. splátky kúpnej ceny vo výške 1 000 000 EUR navrhol podmieniť vysporiadaním týchto problematických právnych vzťahov a to s prihliadnutím na skutočnosť, že znalecký posudok, ktorým bola odhadnutá hodnota nehnuteľností túto skutočnosť nezohľadňuje, hoci preukázateľne ide o skutočnosť, ktoré do značnej miery obmedzujú (znemožňujú) voľné nakladanie s nehnuteľnosťou.

- časť pozemkov (**pôvodne označených ako parc. č. 9749/1 a parc. č. 9749/12**), vo výmere 2450 m² má v nájme Mestský parkovací systém, spol. s r. o. Predmet nájmu je zakreslený v kópii z mapy, ktorá tvorí prílohu nájmovej zmluvy. Zmluva o nájme č. 08-83-0726-03-00 je v prílohe materiálu a bola uzatvorená na dobu určitú **od 1.10.2003 do 30.9.2008**. V súčasnosti sa nájom **konkludentne predlžuje** v zmysle ustanovenia § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka, a to vždy na jeden rok. Po schválení tohto materiálu v mestskom zastupiteľstve bude podaný návrh na vypratanie.

Pozn. : S existenciou tejto zmluvy je žiadateľ oboznámený

Na stanovenie kúpnej ceny bol vypracovaný znalecký posudok č. 40/2013 zo dňa 14.5.2013, ktorý vypracoval znalec Doc. Ing. Michal Holík, PhD., kde celková cena nehnuteľností bola stanovená vo výške **2 586 722,62 Eur**, pričom cena pozemkov bola stanovená vo výške 245,62 Eur/m².

Znaleckým posudkom bola určená všeobecná hodnota nehnuteľností, bez zohľadnenia existencie stavieb garáží na prevádzaných pozemkoch a bez zohľadnenia prebiehajúceho súdneho sporu. Vplyv týchto skutočností na celkovú hodnotu nie je v súčasnosti možné zodpovedne stanoviť a z tohto dôvodu je podmienkou konečnej realizácie zmluvy záväzok predávajúceho, že tieto právne vzťahy vysporiada.

V prípade, že dôjde k uzatvoreniu kúpnej zmluvy na predmetné nehnuteľnosti, žiadateľ uviedol, že **umožní počas dvoch rokov odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva k týmto nehnuteľnostiam m. p. o. MARIANUM užívať všetky nehnuteľnosti, ktoré má v súčasnosti v správe, spolu s možnosťou ich ďalšieho podnajímania tretím osobám, za nájomné výške 153 000 Eur.** Užívanie sa bude týkať tak priestorov, ktoré MARIANUM užíva pre potreby svojej prevádzky, tak i priestorov, ktoré prenajíma, resp. by prenajímať mohlo, takže by mu počas tejto doby naďalej plynul príjem z prenájmu.

S prihliadnutím na vyššie popísané právne vady, ktoré na nehnuteľnostiach viazu (súdny spor, garáže, užívanie priestorov m. p. o. MARIANUM) **žiadateľ požiadal o rozdelenie splatnosti kúpnej ceny na dve splátky** nasledovne :

1. **splátka: 1 586 722,62 Eur** do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,
2. **splátka: 1 000 000,00 Eur** do 30 dní odo dňa, kedy predávajúci predloží kupujúcemu výzvu na úhradu spolu s listinami preukazujúcimi, že do 1 roka odo dňa uzavretia kúpnej zmluvy bol že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamó a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu a súčasne bolo majetkovoprávne usporiadané vlastníctvo stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16 vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 vo vlastníctve spoločnosti Vegga spol. s r.o., Púpavová 39, 841 04 Bratislava. Po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy užívať všetky priestory, ktoré má v súčasnosti zverené do správy, fixne na dobu 2 rokov odo dňa kedy spoločnosti Twin City a.s. nadobudne vlastnícke práva k nehnuteľnostiam tvoriacim predmet kúpnej zmluvy. Odplata za užívanie je stanovená v sume 153 000,00 Eur/rok, pričom **MARIANUM bude mať možnosť prenajať priestory naďalej podnajímať a ponechať si výťažok z nájomného.** V prípade, že by po uplynutí 2 ročnej lehoty nedošlo k odovzdaniu priestorov a spoločnosť MARIANUM by budovu neopustila, hlavné mesto SR Bratislava zaplatí kupujúcemu pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý deň, čo bude tento stav trvať.

Záver :

Navrhované riešenie v plnom rozsahu reflektuje na existujúci skutkový i právny stav. Uznesenie je koncipované tak, aby do 30 dní od podpisu zmluvy hlavné mesto obdržalo (bez akéhokoľvek plnenia) splátku kúpnej ceny vo výške **1 586 722,62 Eur.** Konečná realizácia zmluvy (podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností) je podmienená odstránením právnych väd zo strany hlavného mesta v lehote 1 roka.

Odstránenie väd spočíva :

1. v usporiadaní súdneho sporu – tento je možné vysporiadať len mimosúdne (poskytnutím iného bytu navrhovateľovi – p. Klamovi), keďže nie je predpoklad, že súdne konanie by sa v lehote 1 roka podarilo ukončiť.
2. v majetkovoprávnom vysporiadaní stavieb garáží, ktoré sa na prevádzaných pozemkoch nachádzajú – usporiadanie je možné vykonať len odkúpením garáží od ich súčasných vlastníkov.

Náklady, ktoré si odstránenie väd vyžiada, nevieme v súčasnosti odhadnúť, ich výška bude zrejmá až po rokovaní s dotknutými subjektami, avšak v prípade, že v priebehu rokovaní bude zistené, že tieto náklady sú vzhľadom na hodnotu prevádzaných nehnuteľností neúmerne vysoké, hlavnému mestu nič nebráni, aby ku konečnej realizácii zmluvy nepristúpilo, pričom

jediným negatívom bude povinnosť vrátiť už uhradenú prvú splátku, bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči kupujúcemu.

Hlavné mesto tak bude mať k dispozícii 1 rok, počas ktorého bude naďalej vlastníkom nehnuteľností (a obdrží prvú splátku kúpnej ceny) a to bez akýchkoľvek vymáhateľných záväzkov voči kupujúcemu pre prípad, že by sa mu nepodarilo vady odstrániť.

Požiadavka na rozdelenie kúpnej ceny a platenia sumy 153 000,00 Eur/rok po dobu najdlhšie 2 rokov odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva kupujúcim, ktorá bola pri príprave materiálu akceptovaná vychádza zo skutočnosti, že je preukázateľné, že po nadobudnutí vlastníckeho práva sa nebude nový vlastník môcť ujať svojho vlastníctva bez obmedzení a naďalej, po dobu dvoch rokov strpiť užívanie všetkých nehnuteľností, zverených m. p. o. MARIANUM a to nielen pre vlastné potreby spoločnosti, ale aj s možnosťou naďalej podnikať priestory a získať z nich finančné prostriedky.

Podpísanie protokolu o odňatí majetku spoločnosti MARIANUM, na základe schváleného uznesenia, by malo tesne prechádzať podaniu návrhu na vklad vlastníckeho práva k prevádzaným nehnuteľnostiam. Až do tejto doby tak bude mať MARIANUM nehnuteľnosti legálne k dispozícii a po nadobudnutí vlastníckeho práva žiadateľom dôjde k uzatvoreniu nájomnej zmluvy. V prípade, že kúpna zmluva zrealizovaná nebude, MARIANUM bude mať majetok zverený nepretržite a bude zabezpečená právna i faktická kontinuita v užívacích vzťahoch.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja by mali byť spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve žiadateľa využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepší aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Pri prevode majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa treba, aby bol prevod schválený trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

Stanovisko technickej infraštruktúry

Bez pripomienok.

O stanovisko starostu MČ Bratislava-Ružinov bolo požiadané listom doručeným MČ dňa 11. 06. 2013.

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 10 .06. 2013 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer predat' uvedené pozemky z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

OBCHODNÝ REGISTER
NA INTERNETE

Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 5211/B

Obchodné meno:	BMBA, spol. s r.o.	(od: 24.05.1993)
Sídlo:	Mudroňova 30 Bratislava 811 01	(od: 24.05.1993)
IČO:	31 352 103	(od: 24.05.1993)
Deň zápisu:	24.05.1993	(od: 24.05.1993)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 24.05.1993)
Predmet činnosti:	sprostredkovanie, nákup a predaj tovarov v rozsahu voľnej živnosti	(od: 24.05.1993)
	kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi v rozsahu voľnej živnosti /maloobchod/	(od: 28.05.2003)
	kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti v rozsahu voľnej živnosti /veľkoobchod/	(od: 28.05.2003)
	sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 28.05.2003)
	poradenská a konzultačná činnosť v rozsahu predmetu podnikania	(od: 28.05.2003)
	prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom	(od: 28.05.2003)
	leasingová činnosť	(od: 28.05.2003)
	faktoring a forfaiting	(od: 28.05.2003)
	reklamná a propagačná činnosť	(od: 28.05.2003)
	vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 28.05.2003)
	organizovanie školení, kurzov a seminárov v rozsahu voľnej živnosti	(od: 28.05.2003)
	činnosť účtovných poradcov	(od: 28.05.2003)
	činnosť organizačných a ekonomických poradcov	(od: 28.05.2003)
	vedenie účtovníctva	(od: 28.05.2003)
	sprostredkovanie predaja, prenájmu a kúpy nehnuteľností /realitná činnosť/	(od: 28.05.2003)
Spoločníci:	Ing. Alan Bily Mudroňova 30 Bratislava	(od: 28.05.2003)
Výška vkladu každého spoločníka:	Ing. Alan Bily Vklad: 49 791 EUR Splatené: 49 791 EUR	(od: 10.03.2010)
Štatutárny orgán:	konateľ	(od: 28.05.2003)

	ing. Alan Bily Mudroňova 30 Bratislava Vznik funkcie: 24.05.1993	(od: 28.05.2003)
Konanie menom spoločnosti:	Za spoločnosť koná jeden alebo viac konateľov, každý samostatne.	(od: 28.05.2003)
Základné imanie:	49 791 EUR Rozsah splatenia: 49 791 EUR	(od: 10.03.2010)
Ďalšie právne skutočnosti:	Spoločnosť bola založená spoločenskou zmluvou zo dňa 9.12.1992 a doplnkom k spol. zmluve zo dňa 5.4.1993 v zmysle § 57 ods. 1 Z 513/1991 Zb. Starý spis: S.r.o. 10710	(od: 24.05.1993)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 8.2.2002. Nové znenie zakladateľskej listiny vo forme notárskej zápisnice č. Nz 937/02 zo dňa 5.12.2002 v zmysle Zák.č. 500/2001 Zz., ktoré nahradila poslednú spoločenskú zmluvu.	(od: 28.05.2003)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 17.03.2008 - zvýšenie základného imania, výmaz jedného predmetu činnosti.	(od: 08.04.2008)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 28.4.2008.	(od: 06.05.2008)
Dátum aktualizácie údajov:	27.05.2013	
Dátum výpisu:	28.05.2013	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa 

Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla : spisovej značky | priezviska a mena osoby

Stránkové hodiny na registrových súdoch
Formuláre na podávanie návrhov na zápis do obchodného registra

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

OBCHODNÝ REGISTER
NA INTERNETESlovensky  |  English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sa

Vložka číslo: 3244/B

Obchodné meno:	Twin City a.s.	(od: 19.02.2005)
	Land Capital a.s.	(od: 18.12.2003 do: 18.02.2005)
Sídlo:	Prievozská 4 Bratislava 821 09	(od: 14.10.2008)
	Mlynské Nivy 43 Bratislava 821 09	(od: 17.04.2007 do: 13.10.2008)
	Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21	(od: 18.12.2003 do: 16.04.2007)
IČO:	35 872 217	(od: 18.12.2003)
Deň zápisu:	18.12.2003	(od: 18.12.2003)
Právna forma:	Akciová spoločnosť	(od: 18.12.2003)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/ v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	reklamná a propagačná činnosť	(od: 18.12.2003)
	prenájom priemyselného tovaru, leasing	(od: 18.12.2003)
	prenájom motorových vozidiel, leasing	(od: 18.12.2003)
	leasingová činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	prieskum trhu	(od: 18.12.2003)
	prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom	(od: 17.04.2007)
	obstarávanie služieb spojených so správou a údržbou nehnuteľností	(od: 17.04.2007)
	činnosť organizačných a ekonomických poradcov	(od: 17.04.2007)
	faktoring a forfaiting v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
	inzertná činnosť	(od: 17.04.2007)
	vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
	zhotovovanie www stránok v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
Štatutárny orgán:	predstavenstvo	(od: 18.12.2003)

	<u>Mgr. Zdenko Kučera</u> - predseda predstavenstva Námestie SNP 14 Liptovský Mikuláš 031 01 Vznik funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007)
	<u>Mgr. Marcel Sedlák</u> - člen predstavenstva Landauova 26 Bratislava 841 01 Vznik funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007)
	<u>Ivan Chrenko</u> - predseda predstavenstva Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 16.04.2007)
	<u>Ivan Chrenko</u> - predseda predstavenstva Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007 do: 16.04.2007)
	<u>Mária Chrenková</u> - člen Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 16.04.2007)
	<u>Mária Chrenková</u> - člen Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 16.08.2004 Skončenie funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007 do: 16.04.2007)
	<u>Ing. Andrea Chrenková</u> - člen Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 16.04.2007)
	<u>Ing. Andrea Chrenková</u> - člen Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 16.08.2004 Skončenie funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007 do: 16.04.2007)
	<u>JUDr. Viliam Pančík</u> Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	<u>JUDr. Viliam Pančík</u> Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
	<u>Jana Pančíková</u> Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	<u>Jana Pančíková</u> Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti konajú a podpisujú všetci členovia predstavenstva, každý samostatne. V mene akciovej spoločnosti koná a podpisuje predseda predstavenstva samostatne.	(od: 17.04.2007) (od: 18.12.2003 do: 16.04.2007)
Základné imanie:	34 000 EUR Rozsah splatenia: 34 000 EUR 1 000 000 Sk Rozsah splatenia: 1 000 000 Sk	(od: 14.02.2009) (od: 18.12.2003 do: 13.02.2009)
Akcie:	Počet: 1000 Druh: kmeňové Podoba: listinné Forma: akcie na meno Menovitá hodnota: 34 EUR Počet: 1000 Druh: kmeňové Podoba: listinné Forma: akcie na meno	(od: 14.02.2009) (od: 18.12.2003 do: 13.02.2009)

	Menovitá hodnota: 1 000 Sk	
Akcionár:	HB Reavis B.V. Arlandaweg 12 Amsterdam 1043EW Holandsko	(od: 14.10.2008)
Dozorná rada:	Jaroslav Huml Donnerova 17 Bratislava 841 05 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004)
	Mária Miklášová Blumentálska 8 Bratislava 811 07 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004)
	Alica Miklášová Trnovec nad Váhom 694 Trnovec nad Váhom 925 71 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004)
	Mária Chrenková Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	Mária Chrenková Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
	Ing. Andrea Chrenková - predseda Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	Ing. Andrea Chrenková - predseda Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
	Ing. Edita Pančíková Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	Ing. Edita Pančíková Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
Ďalšie právne skutočnosti:	Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou zmluvou vo forme notárskej zápisnice N 868/03, Nz 93220/03 spísanej dňa 16.10.2003 not. kandidátom JUDr. Joanidisovou notára JUDr. Macáka v zmysle ust. §§ 154-220a Obchodného zákonníka.	(od: 18.12.2003)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 9.2.2005 spísaná do notárskej zápisnice N 5/2005, Nz5842/2005 notárom JUDr. Petrom Kriškom. Zmena obchodného mena, pôvodné: Land Capital a.s.	(od: 19.02.2005)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 28.03.2007.	(od: 17.04.2007)
	Rozhodnutie jediného akcionára vo forme notárskej zápisnice č. N 1022/2008, Nz 41405/2008, NCRIs 41024/2008 zo dňa 02.10.2008.	(od: 14.10.2008)
Dátum aktualizácie údajov:	21.05.2013	
Dátum výpisu:	22.05.2013	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa 

Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Stránkové hodiny na registrových súdoch



HLA
SR

Metro

Twin City

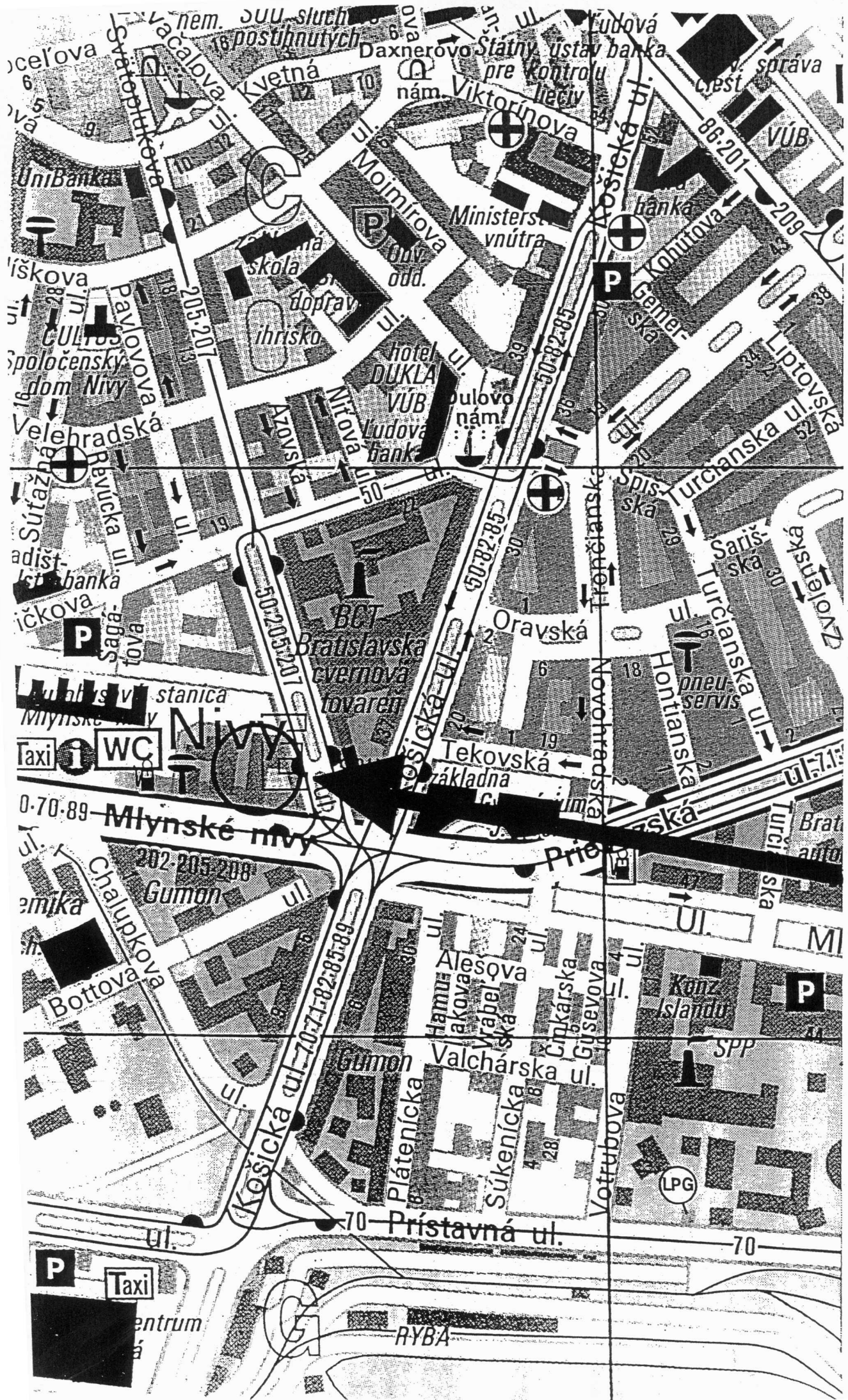
Land
Capital
(Twin City)

Twin City

Kabib 8/12

Kabib 7

- - hlavné mesto SR Bratislava
- - Zoddelat-Twin city



posemky p.č. 9749/1,12,13-19,35,36 k.č. Nivy

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽ NOV

Dátum vyhotovenia 28.05.2013

Katastrálne územie: Nivy

Čas vyhotovenia: 13:27:48

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3146

ASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	rávny vzťah Druh ch.n.
9749/ 4	724	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	
9749/ 5	58	Zastavané plochy a nádvoria	25	1	
9749/ 6	17	Zastavané plochy a nádvoria	25	1	
9749/ 23	1078	Zastavané plochy a nádvoria	25	1	

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	opis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
4943	9749/ 4	20	Učňovská dielňa		1

Legenda:

Druh stavby:

20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavená na zemskom povrchu

ASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

or. číslo riezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
1 Bili Alan ng.,	Marta MUD.	1 / 3

Dátum narodenia :

Dátum narodenia :

Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva V-3703/99 zo dňa 26.2.2001.
Titul nadobudnutia	Kúpa V-1831/2001 zo dňa 8.8.2001

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
2 Adamec Peter ng. a Livia Doc.PhDr.CSc		1 / 3

Dátum narodenia :

Dátum narodenia : 2

Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva V-3702/02 zo dňa 23.8.2002
--------------------	---

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
3 Fridrik Achim ng. a Dana Mgr. roc		1 / 3

Dátum narodenia :

Dátum narodenia :

Titul nadobudnutia	Kúpa V-7263/01 zo dňa 4.6.2002
--------------------	--------------------------------

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTELNOSTÍ

Vytvorené cez katastrálny portál

Okres: Bratislava II

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Katastrálne územie: Nivy

Dátum vyhotovenia 22.01.2013

Čas vyhotovenia: 09:23:11

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
3474/ 6	33	Záhrady	4	1		
3475/ 2	7	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
3513	49	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
3514	281	Záhrady	4	1		
3592	861	Záhrady	4	1		
3617/ 7	100	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
3617/ 9	59	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
3642/ 1	20639	Ostatné plochy	37	1		
3782/ 1	929	Záhrady	4	1		
3782/ 2	59	Záhrady	4	1		
3785/ 1	487	Ostatné plochy	37	1		
3851/ 4	6468	Ostatné plochy	37	1		
3851/ 64	9771	Ostatné plochy	37	1		
3851/ 65	404	Trvalé trávne porasty	37	1		
3852/ 10	1832	Ostatné plochy	37	1		
4027/ 7	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012					
4030/ 1	2149	Ostatné plochy	37	1		
	2054	Ostatné plochy	37	1		
	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012					
4030/ 23	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19450/2012					
	767	Ostatné plochy	34	1		
4030/ 31	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012					
	1629	Ostatné plochy	37	1		
4031/ 1	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012					
	2666	Ostatné plochy	37	1		
	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012					
4032/ 1	892	Ostatné plochy	37	1		
4081/ 2	3688	Vodné plochy	11	1		
4081/ 17	4981	Ostatné plochy	37	1		
9182/ 2	637	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 2 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 2 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
9182/ 11	73	Zastavané plochy a nádvoria	19	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
9189/ 2	1115	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		5
9190/ 1	1040	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
9190/ 4	67	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		

Informatívny výpis

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
9732/ 6	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 6 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1899.						
9732/ 7	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 7 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1357.						
9732/ 8	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 8 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1277.						
9732/ 9	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 9 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1843.						
9732/ 10	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 10 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1769.						
9732/ 11	17	Zastavané plochy a nádvoria	17	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3173.						
9732/ 12	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 12 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1675.						
9736/ 2	230	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
9736/ 8	59	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
9737/ 1	3835	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
9737/ 5	255	Zastavané plochy a nádvoria	15	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 5 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2826.						
9737/ 8	16	Zastavané plochy a nádvoria	17	1		
9737/ 11	16	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3491.						
9737/ 12	16	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 12 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1024.						
9737/ 15	115	Zastavané plochy a nádvoria	15	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 15 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2521.						
9739/ 1	778	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9739/ 1 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 7.						
9739/ 2	7927	Ostatné plochy	29	1		
9739/ 40	882	Ostatné plochy	29	1		
9740/ 1	631	Zastavané plochy a nádvoria	15	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9740/ 1 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2716.						
9749/ 1	866	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
9749/ 13	18	Zastavané plochy a nádvoria	17	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 13 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.						
9749/ 14	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 14 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.						
9749/ 15	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 15 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.						
9749/ 16	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1	5	

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo Výmera v m2 Druh pozemku

Spôsob využ. p. Umiest. pozemku Právny vzťah Druh ch.n.

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 16 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.

9749/ 17 18 Zastavané plochy a nádvoria 16 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 17 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1568.

9749/ 18 18 Zastavané plochy a nádvoria 16 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 18 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1524.

9749/ 19 18 Zastavané plochy a nádvoria 16 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 19 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2050.

9749/ 20 18 Zastavané plochy a nádvoria 16 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 20 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1583.

9749/ 35 708 Zastavané plochy a nádvoria 25 1

9749/ 36 267 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 38 181 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 39 1319 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 40 30 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 41 5 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 42 34 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 43 12 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 44 37 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9749/ 45 751 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9866/ 4 246 Zastavané plochy a nádvoria 15 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9866/ 4 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2699.

9867/ 3 21 Zastavané plochy a nádvoria 16 1

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 3 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2863.

9867/ 4 19 Zastavané plochy a nádvoria 16 1

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 4 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2123.

9867/ 5 17 Zastavané plochy a nádvoria 16 1

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 5 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2122.

9867/ 6 15 Zastavané plochy a nádvoria 16 1

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 6 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2121.

9871/ 4 113 Zastavané plochy a nádvoria 18 1

9871/ 62 18 Zastavané plochy a nádvoria 17 1

9871/ 63 17 Zastavané plochy a nádvoria 16 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9871/ 63 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 4245.

9871/ 64 17 Zastavané plochy a nádvoria 17 1

9871/ 67 17 Zastavané plochy a nádvoria 16 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9871/ 67 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1775.

9871/ 68 17 Zastavané plochy a nádvoria 16 1 5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9871/ 68 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1575.

Informatívny výpis

14/42

Aktualizácia katastrálneho portálu: 19.01.2013

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo Výmera v m2 Druh pozemku Spôsob využ. p. Umiest. pozemku Právny vzťah Druh ch.n.

20 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - železničná, lanová a iná dráha a jej súčasti

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

11 - Vodný tok (prírodný - rieka, potok; umelý - kanál, náhon a iné)

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Pôvodné k.ú.	Počet č. UO	Umiest. pozemku
10449/ 3	174	Záhrady			
21824	3560	Ostatné plochy	0		2
21870	982	Záhrady	0		2
			0		2

Legenda:

Umiestnenie pozemku:

2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
286	15303/ 13	11	ZUŠ Sklenárova 5		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 286 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2559.					
598	9367/ 3	11	Detské jasle		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 598 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3558.					
932	9920/ 4	11	Škola-Velehradská		1
1012	9919/ 2	11	ZUŠ Kulíšková 6		1
1126	9886/ 57	11	Dom osvetly NIVY		1
1340	15353/ 9	15	Administratívno-prevádzková budova		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 4.					
1340	15353/ 14	15	Administratívno-prevádzková budova		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 4.					
1340	15354/ 12	20	Sklady		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1340	15354/ 29	20	Dielne		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1358	9381/ 1	11	MŠ Sklenárova 2		1
4944	9749/ 1	20	Mlynské niv.37,39,41		1
5818	10567/ 9	20	Verej.WC-Miletičova		1
5895	10568/120	20	Trenč.-soc.zariad.		1
15983	9413/ 14	18	Odvzdušňacia stanica tepla-Liptovská ul.		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 15983 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1154.					
16085	9317/ 37	20	vodná nádrž CO, Čipkárka ul.		1

Legenda:

Druh stavby:

11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

15 - Administratívna budova

20 - Iná budova

18 - Budova technickej vybavenosti sídla (vymenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávací stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiareň odpadových vôd a iné)

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavená na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel

miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, Bratislava, SR

IČO :

1 / 1

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Vytvorené cez katastrálny portál

Okres: Bratislava II

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Katastrálne územie: Nivy

Dátum vyhotovenia 17.01.2013

Čas vyhotovenia: 13:46:45

PARCELA registra "C" evidovaná na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	List mapy	Druh ch.n.
9749/ 12	778	Zastavané plochy a nádvoria	16	1			48013

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Iný údaj
1730	9749/ 12 20		STAVBA	

LIST VLASTNÍCTVA č. 797

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka	Spoluvlastnícky podiel
1	Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, Bratislava, PSČ 811 01, SR	
IČO:		1 / 1

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
 Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
 Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:36:57

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 7076 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9110/1	2621	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9110/17	52	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9110/18	2158	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9110/22	461	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9110/23	58	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9110/26	3	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9110/42	77	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/11	83	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/12	9911	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/13	353	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
9118/20	2533	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/21	1045	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/22	45	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9118/23	72	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9120/7	379	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/63	406	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/65	350	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
21788/2	329	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21788/6	14	Ostatné plochy	37		1	
21788/8	1008	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21789/2	52	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
21789/10	1900	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
21789/11	13	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
21789/20	1418	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21844/10	51	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21844/11	1476	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	

Iné údaje:

Stavby na parcelách 9110/18, 9110/22, 9110/23, 9118/13, 9118/20, 9118/21, 9118/22 a 9118/23 sú evidované na LV č. 6176.

* * * Ostatné PARCELY registra "C" nevziadané * * *

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor
- 22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nábřežie, parkoviisko a iná súčasť
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok
- 99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku
(pozemkoch)

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ SPRÁVNÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (název), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, IČO, a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
---------------	--

Časťník právneho vzťahu: Vlastník

1	Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 08, SR IČO: 35872217 Spoluvlastnícky podiel: 1/1
---	--

Titul nadobudnutia

V-1723/2004 zo dňa 27.9.2004.

V-2065/04 zo dňa 20.10.2004.

Zámemná zmluva V-2794/05 zo dňa 7.10.2005. Geometrický plán č. 64/2005 zo dňa 2.9.2005.

Kúpna zmluva V-3414/05 zo dňa 9.1.2006. GP-02/2005

Zámemná zmluva č. 0388056/0700 podľa V-25593/07 zo dňa 05.09.2007, GP-43/2006

Kúpna zmluva V-2984/09 zo dňa 19.2.2009.

ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.: 1

Predkupné právo na pozemok para.8.21789/10, zast.pl. 1900 m2 v prospech Hlavného mesta SR Bratislavy do 21.7.2007, podľa V-6394/97 zo dňa 29.1.1998-406/98.

Iné údaje

Por.č.: 1

Rozhodnutie X-94/04 zo dňa 11.12.2004.

Por.č.: 1

Emena sídla spoločnosti R-1973/10

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTELNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
 Obec : 804 595 BA-m.Š. STARÉ MESTO
 Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:35:58

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2792 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.r.	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9110/4	316	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/64	28	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	

* * * Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané * * *

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)
 a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Časťník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievorská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
 IČO: 35872217
 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-2633/2005 z 10.01.2006.

Kúpna zmluva V-1587/06 zo dňa 8.2.2006.

Zámeraná zmluva V-5804/2006 zo dňa 3.5.2006, GP 139/2005 zo dňa 9.11.2005.

Kúpna zmluva V-26081/2010 zo dňa 6.10.2010.

ČASŤ C: ĽARCHY

Por.č.: 1

VEČNE BREMENO ZNASAT A UMOZNIŤ PRECHOD CEZ PARC. 9120/27 V PROSPECH MG TARAGAS SPOL.S
 R.O., PODLA V-19/94 Z 4.1.1994

Iné údaje

Por.č.: 1

Zmena sídla spoločnosti R-1873/10

Por.č.: 1

GP 46/2010 zo dňa 02.9.2010.

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-M.Š. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
Čas vyhotovenia : 14:35:16

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4412 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9095/3	9395	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9095/6	331	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
9095/9	202	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
1	Twin City a.s., Prívozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR IČO: 35872217 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Časťník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prívozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-11572/06 z 16.8.2006

ČASŤ C: TARGHY

Por.č.: 1

Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka pozemku parc.č.9095 strešný prietok výstavby a stavou polyfunkčných objektov obchodno-administratívneho charakteru a stavení bytového a hotelového charakteru, vrátane vedľajších stavieb, vonkajších úprav, ktoré sú sú vybudované na nehnuteľnosti v prospech Land Capital a.s., Svätý Jur I.č.č. 14373, IČO:35872217, podľa V-1753/2004 zo dňa 27.9.2004.

Por.č.: 1

Predkúpne právo v prospech Prysman Kablo s.r.o., IČO: 30 541 143 dňa 21.10.2012 podľa V-11572/06 z 16.8.2006

Iné údaje

Por.č.: 1

Imena sídla spoločnosti B-1373-10

Por.č.: 1

Núčenie LV 4412 s LV 5717 - 1447/13

Por.č.: 1

Úplne GP č. 36/2012 (ov.č. 10/14/2012)

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
 Obec : 529 301 BA-m.č. SOŠINOV
 Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:21:54

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3872 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n.	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9751	651	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	2
9753/1	4109	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9753/2	243	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9753/3	30	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	2
9753/4	19	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	2
9753/5	41	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	2
9764	10515	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9765/1	26442	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9765/26	163	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	

Iné údaje:

Stavby na parcelách 9751, 9753/2 a 9753/5 sú evidované na LV č. 752.

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevýžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu

- 2 - Nájom k pozemku

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
5547	9753/1	20	Servis a D 302-00		
5548	9753/5	20	obj.30 301-00 ČSPL		1
4637	9764	20	STAVBA		1

Legenda:

Kód druhu stavby

- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodina a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	--

Vlastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Priekopská 4, Bratislava, IČO 471 14, SP
IČO: 35872217
Spoluovlastnícky podiel:

1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva podľa V-11349/06 zo dňa 9.3.2006

Časť C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje

Por.č.: 1

Protokol o oprave chyby X-546/08 zo dňa 13.8.2018.

Por.č.: 1

Mena sídla spoločnosti R-1973/10

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
 Obec : 529 020 BA-m.č. RUŽINOV
 Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:20:05

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.1377

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n.	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9749/7	50	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9749/8	233	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9749/9	18	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9749/10	3233	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9749/29	11	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9749/30	12	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9749/32	1003	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasť

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
4943	9749/7	20	SKLAD FARIEB		1
4943	9749/8	20	JEDALEN A KANC.		1
4943	9749/9	20	SKLAD		1
4943	9749/32	20	Výrob.dielňa		1

Legenda:

Kód druhu stavby

- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (náčov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo IČO a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievorská 4, Bratislava, PSČ 821 08, SK
 IČO: 35872217
 Spoluvlastnícky podiel:

1/1

Titul nadobudnutia

Číslo zmluva č.V-18718/06 z 18.12.2006

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
Obec : 523 330 BA-m.č. KOŠICE
Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
Čas vyhotovenia : 14:17:25

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4010

ČASŤ A: MACETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9757/1	895	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisného čísla

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
1	Twin City a.s., Prilevská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR IČO: 35872217 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Účastník právneho vzťahu: Vlasník

1 Twin City a.s., Prilevská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V- 15274/07 zo dňa 16.01.08

ČASŤ C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje

Por.č.: 1

%mena sídla spoločnosti R-1973/10

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
 Obec : 529 320 BA-m.č. RUŽINOV
 Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:21:05

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.3150

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n.	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9749/2	1690	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
9749/31	647	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasť

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
5488	9749/2	20	Výrobná dielňa		1

Legenda:

Kód druhu stavby

- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo : Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Land Capital a.s., Dlhé 2, Svätý Jur

IČO: 35872217

Spoluvlastnícky podiel:

1/1

Titul nadobudnutia

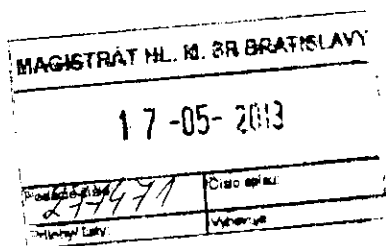
Kúpa V-2594/04 zo dňa 04.05.04

ČASŤ C: ČARHY

Bez zápisu.

Iné údaje

Bez zápisu.



Vážený pán
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

V Bratislave dňa 16.05.2013

Vážený pán primátor,

v nadväznosti na naše doterajšie podania a rokovania, **si dovoľujeme** opätovne Vaším prostredníctvom **požiadat' Hlavné mesto SR Bratislavu o kúpu nehnuteľností vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy**, a to dvoch budov a pozemkov o celkovej výmere 5.132 m², ktoré sa nachádzajú na rohu ulíc Mlynské nivy a Svätoplukova, v katastrálnom území Nivy, ktoré sú na Katastrálnom úrade v Bratislave, Správe katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu, zapísané ako:

- stavba súp. č. 1730 na pozemku parc. č. 9749/12, evidovaná na LV č. 797,
- pozemok parc. č. 9749/12 o výmere 778 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 797,
- stavba súp. č. 4944 na pozemku parc. č. 9749/1, evidovaná na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/1 o výmere 866 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/35 o výmere 708 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/36 o výmere 267 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/38 o výmere 181 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/39 o výmere 1319 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/40 o výmere 30 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/41 o výmere 5 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/42 o výmere 34 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/43 o výmere 12 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/44 o výmere 37 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1.

- pozemok parc. č. 9749/45 o výmere 751 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/13 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/14 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/15 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/16 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/17 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/18 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/19 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
 - pozemok parc. č. 9749/20 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- (ďalej vyššie uvedené pozemky a stavby spoločne len „Nehnutelnosti“).

Nehnutelnosti má v súčasnosti zverené do správy MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, mestská príspevková organizácia, ktorá na a v Nehnutelnostiach vykonáva svoju činnosť.

Vzhľadom na svoje investičné zámery spoločnosť Twin City a.s. týmto opätovne žiada Hlavné mesto SR Bratislavu o uzatvorenie kúpnej zmluvy na Nehnutelnosti, ktorých odhadovaná trhovacia cena v súlade s priloženým Znaleckým posudkom č. 38/2013 zo dňa 11.5.2013, vypracovaným Ing. arch. Ivetou Horákovou, znalkyňou v odbore Stavebníctvo, je vo výške 2 200 000 EUR, vrátane dane z pridanej hodnoty.

V prípade uzatvorenia kúpnej zmluvy na Nehnutelnosti, navrhujeme nasledujúcu splatnosť kúpnej ceny:

- 2/3 z kúpnej ceny zaplatíme po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia Správy katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu o povolení vkladu vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam v prospech spoločnosti Twin City a.s. do katastra nehnuteľností
- 1/3 z kúpnej ceny zaplatíme na výzvu Hlavného mesto SR Bratislava, po tom, ako Hlavné mesto SR Bratislava odovzdá spoločnosti Twin City a.s. Nehnutelnosti bez akýchkoľvek práv tretích osôb viaznucich na Nehnutelnostiach.

Spoločnosť Twin City a.s. umožní, počas dvoch rokov odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam, mestskému podniku MARIANUM- Pohrebníctvo mesta Bratislavy, m. p. o. užívať v doterajšom rozsahu časť Nehnutelností potrebných pre jeho prevádzku za ročné nájomné vo výške 153 000 EUR.

V nadväznosti na predchádzajúce rokovania Vám predkladáme aktualizovanú Cenovú ponuku č. 136 (vrátane rozpočtu) pre výstavbu novej budovy vyhovujúcej potrebám mestského podniku MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, m.p.o., ktorá je v súlade s vypracovanou Architektonickou štúdiou odsúhlasenou samotným mestským podnikom MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, m.p.o.

Spoločnosť Twin City a.s. svoju opakovanú žiadosť odôvodňuje aj skutočnosťou, že dopravné napojenie objektu MARIANUM je v súčasnosti situované tak, že pôsobí dopravne chaoticky a je **zdrojom nehôd**. Odhliadnuc od toho je umiestnenie vjazdu a výjazdu parkoviska **v rozpore so STN 736102 a STN 736425**. Vzhľadom na uvedené skutočnosti bude potrebné nové riešenie dopravy súvisiacej s napojením a využitím Nehnuteľnosti, ktorá je v susedstve rozsiahleho územia vo vlastníctve spoločnosti Twin City a.s. pripravovaného na výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti bude Nehnuteľnosť začlenená do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku. Takéto riešenie by výrazne zlepšilo dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomohlo pri rozvoji hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

S pozdravom,

Twin City a.s.

Mgr. Zdenko Kučera

predseda predstavenstva

Prílohy:

Znalecký posudok č. 38/2013 zo dňa 11.5.2013

Cenová ponuka č. 136 (vrátane rozpočtu)

BMBA s.r.o., Mudroňova 30, 811 01 Bratislava, IČO: 31352103

Hlavné mesto SR Bratislava

Primaciálne nám. 1

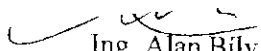
81499 Bratislava

V Bratislave dňa 8.4.2013

Vec: Žiadosť -- doplnenie.

Oznamujeme týmto náš záujem o odkúpenie pozemkov a stavieb evidovaných pod parcelným číslom 9749/1,12,13,14,15,16,17,18,19,20,35,36,38,39,40,41,42,43,44,45, stavba so súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a stavba so súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, vedených v Katastri k. u. Nivy, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, čím nadväzujeme a dopĺňame náš záujem prejavovaný zaslaným listom zo dňa 29.5.2007.

Ďakujem za zohľadnenie nášho záujmu v prípade predaja predmetného majetku a
ostávame s pozdravom


Ing. Alan Bíly
konateľ

Prenajaté priestory

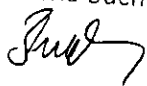
Svätoplukova 1 - 3

Nájomca	Poschodie	Nájom od	Nájom do	Dodatok	Nájomné v €	m2
Faschion SOS	Sv.1 priz.	1.8.2009	neurčito	predajňa	572,40 € mesačne	44
ZPPSPvEÚ	Sv.1.III.p.	1.6.2005	neurčito		70,07 € mesačne	44,44
P+T Worldwide	Sv.1.II.p.	1.2.2007	neurčito		168,06 € mesačne	20,83
P +T Worldwide	Sv.1.II.p.	15.9.2004	neurčito		51,59 € mesačne	7,40
Marline	Sv.1.III.p.	1.7.2002	31.12.2003	1.1.2005neur.	322,37 € mesačne	2304
Mimovlád.stredisko	Sv.1.III.p.	1.1.2008	neurčito		214,37 € mesačne	46,60
ZPPSPvEÚ	Sv.1.sut.	1.1.2008	neurčito	sklad	74,49 € štvrtrok	44
Strom života	Sv.1.sut.	15.3.2007	neurčito	sklad	13,11 € mesačne	11,84
Promont	Sv.3 sklad	1.12.1999	30.11.2005	1.12.2006neur.	131,08€ mesačne	52,65

Mlynské nivy 37 - 41

Nájomca	Poschodie	Nájom od	Nájom do	Dodatok	Nájomné v €	m2
Sloboda zvierat	Č.37.II.p.	1.3.2009	neurčito	d.č.2 od 1.3.09	37,08 € mesačne	51,20
SOSS (SOVS)	41. II.p.	1.1.2001	31.12.2005	1.1.2006neur.	127 € mesačne	2684
SOSS (SOVS)	41. III.p.	1.2.2007	neurčito		110,47 € mesačne	78,05
Promont EZ	Č.41. III.p.	1.12.1996	31.10.2005	1.11.2005neur.	361,25 € mesačne	65,30
ZUŠ Podjavorinskej	37.II.aII.p.	1.10.2005	neurčito		0,03 € ročne	438,16
ZUŠ Podjavorinskej				cena za služby	1.12.2006	
Strom života	Č.41. II.p.	1.7.2003	neurčito		103,30 € mesačne	72,95
Maršalová	stánok	1.12.2006	neurčito		124,08 € mesačne	13,80
Ispa	reklama	1.7.2005	neurčito		71,70 € mesačne	56
Ľudia proti rasizmu	Č.41 III.p.	1.9.2008	neurčito		103,30 € mesačne	72,95
Duševné zdr.detí	Č.41. II.p.	1.9.2008	neurčito		55,27 € mesačne	44

Vyhotoval: Silvia Buchholciová



21.12.2012

Priestory na prenájom

Svätoplukava č. 1 - 3

Por. č.	Poschodie	Hlavný priestor v m2	Vedľajší priestor v m2	Spolu m2	Počet kanc.	Pozn.
Svat. 3	prizemie					
	suterén	142,93	terasa 37	178,83	0	
1.	I.	97,7	sut. 35,90			
2.	III.		37,2	134,9	7	
3.	III.	24	16,03	40,03	2	
4.	II.	30,02	12,99	43,01	2	
5.	II.	30,02	13,05	43,07	2	
6.	III. stred	52,61	20,1	72,71	3	
7.	III. vľavo	85,92	33,62	119,54	6	
		76,43	18,71	95,14	5	

Mlynské Nivy č. 37 stred

8.	Prizemie	51,83	16,42	68,25	ord. 2 + čakáreň	
9.	Prizemie	47,65	13,6	61,25	3	

Mlynské Nivy č. 37 1. vchod

10.	I.	17,9	9	26,9	1	
11.	I.	15,8	11,15	26,95	1	

Mlynské Nivy č. 41

12.	Prizemie	51,05	28,7	79,75	5 + sklad	
13.	III. p.	45,9	15,3	61,2	3	
14.	III. p.	39,35	47,01	86,37	3	

Mlynské Nivy 37 - 41

15.	I a II poschodie					
-----	------------------	--	--	--	--	--

vyhotovil Buchtyľcerová 02/ 50 700 105

Zub

dňa: 21.12.2012

Magistrát

1178

Mesto Bratislava

V Bratislave 10. 5. 2013

Vec: Cenová ponuka č. 136

1. Charakteristika: cenová ponuka na výstavbu objektu Marianum, pohrebnej služby mesta Bratislava
2. Cenová ponuka bola vytvorená na základe zaslaných podkladov
3. Predmetom ponuky je kompletná dodávka materiálov a realizácia objektu podľa podkladov
4. Cenová ponuka nezahŕňa poplatky za používanie verejných priestranstiev a inžiniering
5. Ponúkaná cena za dielo je **2 050 004,89 € bez DPH**
6. Obchodné podmienky spolupráce ako napríklad (harmonogram, záruky, platobné podmienky, presná špecifikácia predmetu diela a dodávky atď.) budú dohodnuté po akceptovaní cenovej ponuky.

S pozdravom

HB REAVIS MANAGEMENT /
spol. s r.o.
Karadžičova 12, 82108, Bratislava
IČO : 31 381 120
IČ DPH : SK7020000526

Norbert Račko

Hlavný manažér stavebného nákupu

Prílohy:

1. Krycí list
2. Rekapitulácia
3. Rozpočet



712.110.21001

✓

ZMLUVA O NÁJME č. 08-83-0726-03-00

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1 814 99 Bratislava

Zastúpené: Andrejom Ďurkovským, primátorom hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: VÚB a. s. Bratislava - mesto

Číslo účtu: 1368287251/0200

IČO: 603 481

(ďalej „prenajímateľ“)

a

Mestský parkovací systém, spol. s r. o.

Biela č. 6, 811 01 Bratislava

Zastúpená: Ing. Igorom Dulom CSc., konateľom spoločnosti

podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, zoznam/výpisov č. III 0229/2003, oddiel Sro, vložka 16570/B zo dňa 08. 09. 2003, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy

IČO: 35738880

DIČ: 35738880/600

Peňažný ústav: ISTROBANKA a. s., pobočka Bratislava

Číslo účtu: 10006-45919010/4900

(ďalej „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a čl. VI Zmluvy o nájme a o budúcich zmluvách o nájme č. 08-94-1226-02-00 zo dňa 23. 09. 2002 túto Zmluvu o nájme (ďalej len „zmluva“):

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Prenajímateľ vyhlasuje, že je v Bratislave, k. ú. Nivy vlastníkom a správcom nehnuteľností: parkoviska „Mlynské Nivy“, príslušného k miestnej komunikácii I. triedy a pozemkov: parc. č. 9749/1 a parc. č. 9749/12, na častiach ktorých sa toto parkovisko nachádza. Pozemky sú zapísané na LV č. 1312 a 797, ktoré sú prílohami č. 2 a 3 tejto zmluvy.
 2. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve parkovisko „Mlynské Nivy“ spolu s časťami pozemkov parc. č. 9749/1 a parc. č. 9749/12, na častiach ktorých sa toto parkovisko nachádza, o celkovej výmere nájmu 2 450 m² tak, ako je to zakreslené vo výkrese parkoviska a vyznačené v kópii z katastrálnej mapy, mapový list č. 8-0/13 zo dňa 04. 07. 2003, ktoré sú prílohami č. 4 a 5 tejto zmluvy (ďalej len „predmet nájmu“).
- ✓

3. Účelom nájmu je v súvislosti so zabezpečovaním plynulosti a bezpečnosti miestnej verejnej dopravy začlenenie predmetu nájmu do jednotného parkovacieho systému hlavného mesta SR Bratislavy a zabezpečenie prevádzkovania parkovacích státí v rámci predmetu činnosti nájomcu. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať na dohodnutý účel.
4. Nájomca vyhlasuje, že bol oboznámený so stavom predmetu nájmu a preberá ho v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. Prenajímateľ vyhlasuje, že spôsob užívania predmetu nájmu je totožný s jeho obvyklým spôsobom užívania, a preto sa naň nevzťahuje režim zvláštneho užívania miestnych komunikácií v zmysle príslušných predpisov.

Článok II Doba nájmu

1. Nájomná zmluva a nájom sa dojednáva na dobu určitú od 01. 10. 2003 do 30. 09. 2008.
2. Doba nájmu môže byť predĺžená na základe na základe písomnej dohody zmluvných strán, uzatvorenej najneskôr ku dňu skončenia nájmu.

Článok III Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa vyhlášky č. 465/1991 Zb. o cenách stavieb, pozemkov, trvalých porastov, úhradách za zriadenie práva osobného užívania pozemkov a náhradách za dočasné užívanie pozemkov v znení neskorších predpisov a Čl. VI ods. 2, písm. c) Zmluvy o nájme a o budúcich zmluvách o nájme č. 08-94-1226-02-00 dohodou zmluvných strán v sume 10,- Sk/ m² ročne.
2. Ročné nájomné pri celkovej výmere nájmu 2450 m² predstavuje sumu 24 500,- Sk, (slovom dvadsaťštyritisícpäťsto slovenských korún), ktoré sa nájomca zaväzuje uhrádzať vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa vedený vo VUB, a. s. Bratislava - mesto, č. účtu 1368287251/0200, VS: PP3072603.....
3. Pomernú časť nájomného za obdobie od 01. 10. 2003 do 31. 12. 2003 v sume 6 125,- Sk uhradí nájomca do 20 dní od podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami na vyššie uvedený účet prenajímateľa.
4. Nájomné sa považuje za uhradené dňom odpísania z účtu nájomcu, resp. dňom vykonania úhrady na pošte v prospech prenajímateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10,- Sk, a to za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

Článok IV Odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak:
 - a) nájomca neuhradí splatné nájomné ani do 14 dní od doručenia druhej upomienky, resp. ak ju pošta vráti prenajímateľovi z dôvodu neúspešnosti doručenia nájomcovi alebo
 - b) napriek písomnému upozorneniu prenajímateľa, nájomca užíva predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel.
2. Odstúpenie je účinné dňom, keď prejav vôle prenajímateľa o odstúpení bude doručený nájomcovi alebo dňom, keď pošta vráti prenajímateľovi zásielku s oznámením o jej neúspešnom doručovaní nájomcovi. Na tieto prípady odstúpenia sa vzťahuje postup podľa čl. V ods. 7 tejto zmluvy s tým rozdielom, že nájomca je povinný predmet nájmu odovzdať prenajímateľovi najneskôr do 20 dní odo dňa zrušenia zmluvy.
3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok V Ďalšie dojednania

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu, ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi náklady na daň z nehnuteľností z predmetu nájmu, po preukázaní oprávnenosti predpísanej výšky dane.
4. Nájomca je oprávnený dať predmet nájmu celkom alebo sčasti do podnájmu tretím osobám. Nájomca je tiež oprávnený predmet nájmu doplnkovo využívať na vlastnú reklamnú a propagačnú činnosť, reklamnú a propagačnú činnosť tretích subjektov, ako aj na ďalšiu činnosť, ktorú bude vykonávať v súlade s predmetom svojej činnosti.
5. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy, Mestskej časti Bratislava - Ružinov v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
6. Prenajímateľ súhlasí s tým, aby nájomca na vlastné náklady vykonal stavebné a iné úpravy predmetu nájmu a odpisoval jeho technické zhodnotenie, realizované na náklady nájomcu. Tento súhlas platí v plnom rozsahu aj na podnájomcu, ak predmet

nájmu užíva na základe podnájomnej zmluvy uzavretej s nájomcom a nájomca mu dal súhlas na vykonanie stavebných a iných úprav predmetu podnájmu.

7. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak ako je uvedené v tejto zmluve, nájomca je povinný ku dňu skončenia nájmu predmet nájmu odovzdať prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému spôsobu a dobe užívania bežnému opotrebovaniu. V prípade, že došlo k zásahu do konštrukcie parkoviska alebo k inej škode na predmete nájmu, je nájomca povinný najneskôr ku dňu skončenia nájmu na svoje náklady uvedené škody odstrániť a uviesť do stavu pred vznikom škody. V opačnom prípade je prenajímateľ oprávnený predmet nájmu vypratať, ako aj odstrániť škody na predmete podnájmu, to všetko na riziko a náklady nájomcu.
8. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity ako aj skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Zmluva sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 6 vyhotovení pre prenajímateľa a 2 vyhotovenia pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť od 01. 10. 2003.

V Bratislave, 12. 09. 2003

Prenajímateľ:

Andrej Ďurkovský, primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Nájomca:

**M E S T S K Ý
P A R K O V A C Í S Y S T É M**
spol. s r.o.
P.O. BOX 269, Biela 6
811 01 Bratislava I

Ing. Igor Dula CSc., konateľ

3747

9759
5

Katastrálny úrad
v Bratislave
Správa katastra
Bratislava II

Okres: Bratislava II

Obec: _____

Kat. územie: *NIVY*Číslo zák.: *11-2214/03*Map. list: *8-0/13*

Mierka: 1:1 000

KÓPIA Z KATASTRÁLNEJ MAPY
na parcelu: *9749/1*

Vyhotovil

Meno:

Dňa: *4.7.2003*

pečiatka a podpis

NIVY

3747
133747
133747
123747
103747
113747
123747
133747
11

20339

20329

2182

3749
12

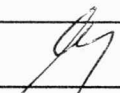
13312

Svalníkova

13313

9118/11

Stanovisko technickej infraštruktúry

Žiadateľ	SNM		Referent : Pod
Predmet podania	Predaj pozemku TWIN CITY 46182/2007		
Katastrálne územie	Nivy	Parc.č.: 9749/1	
Č.j.	MAGS OUGG 47 154/2013-276 572	č. OUGG 13/13	
TI č.j.	TI/296/13	EIA č.	
Dátum prijmu na TI	17.5.2013	Podpis ved. odd. 	
Dátum exped. z TI	28.5.2013	Komu : SNM	283 209
	29. 05. 2013		

Zásobovanie vodou : Ing. Daniel Pospíšil

Bez pripomienok.

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.

Kúpna zmluva č. 04880...1300
uzatvorená medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

zastúpené : Milan Ftáčnik, primátor mesta

Peňažný ústav : Československá obchodná banka a.s.

Číslo účtu : 25826343/7500

Variabilný symbol : 4880...12

IČO : 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

Twin City a.s.

Prievozská 4, 821 09 Bratislava

zastúpená: : Mgr. Marcel Sedlák, člen predstavenstva

IČO : 35 872 217

zapísaná v Obchodnom registri Okr. súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vl. č. 3244/B

(ďalej len „kupujúci“)

Čl. 1.

Predmet a účel zmluvy

1) Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria o výmere 866 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria o výmere 778 m², LV č. 797,
- parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvoria o výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvoria o výmere 708 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria o výmere 267 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria o výmere 181 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvoria o výmere 1319 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria o výmere 30 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria o výmere 5 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria o výmere 34 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria o výmere 12 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria o výmere 37 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria o výmere 751 m², LV č. 1,

a stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797.

2) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje podľa ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. nehnuteľnosti špecifikované v Čl. 1 ods. 1 zmluvy v celosti.

Čl. 2 Kúpna cena

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosti uvedené v Čl. 1 odsek 1 za kúpnu cenu stanovenú Znaleckým posudkom č. 40/2013 vypracovaným znalcom Doc. Ing. Michalom Holíkom, PhD. vo výške **2 586 722,62 Eur** (slovom : dva milióny päťstoosemdesiatšesťtisíc-sedemstodvadsaťdva eur šesťdesiatdva centov) kupujúcemu, ktorý nehnuteľnosť za túto cenu kupuje.

2) Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu vo výške **2 586 722,62 Eur na účet predávajúceho č. 25826343/7500**, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol č. 4880...13** v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,

2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 30 dní odo dňa, kedy predávajúci predloží kupujúcemu výzvu na úhradu spolu s listinami preukazujúcimi splnenie záväzku predávajúceho uvedeného v Čl. 3 ods. 5 tejto zmluvy.

3) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas celkovú kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci v prípade neuhradenia celkovej kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

4) Kupujúci sa touto zmluvou zaväzuje uhradiť predávajúcemu náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. 70/2013 v sume **990 Eur** na účet hlavného mesta SR Bratislavy **25826343/7500**, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol č. 4880...13** naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Čl. 3 Ľarchy

1) Predávajúci prehlasuje, že na predávaných nehnuteľnostiach neviazu žiadne dlhy, bremená, ani iné právne povinnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené v Čl. 3 tejto zmluvy.

2) Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

3) Kupujúci vyhlasuje, že bol oboznámený so skutočnosťou, že stavba súp. č. 4944 na pozemku parc. č. 9749/1, k. ú. Nivy, je zaťažená súdnym sporom vedeným na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamo a spol. proti

odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu.

4) Kupujúci vyhlasuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13-16 sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17-20 sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti Vegga s.r.o., so sídlom Púpavová 39, 841 04 Bratislava.

5) Predávajúci sa zaväzuje, že do 1 roka odo dňa uzavretia kúpnej zmluvy vysporiada mimosúdnou cestou spor vedený na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamo a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu a súčasne majetkovoprávne usporiada vlastníctvo stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16 vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 vo vlastníctve spoločnosti Vegga spol. s r.o., Púpavová 39, 841 04 Bratislava.

6) V prípade, že predávajúci do jedného roka odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nezabezpečí realizáciu záväzku uvedeného v Čl. 3 ods. 5 tejto zmluvy, má sa za to, že zmluvné strany od zmluvy odstupujú, zmluva sa od počiatku ruší a predávajúci vráti kupujúcemu do 30 dní od márneho uplynutia lehoty uvedenej v Čl. 3 ods. 5 tejto zmluvy zaplatenú časť kúpnej ceny.

7) Kupujúci vyhlasuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že v stavbe súp. č. 4944 – Mlynské niv.37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1, k. ú. Nivy, a v stavbe súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, k. ú. Nivy, sa nachádzajú nebytové priestory, ktoré sú predmetom nájomných zmlúv, ktorých zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, a taktiež má vedomosť o tom, že v stavbe súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, k. ú. Nivy, sa nachádza sídlo mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy, Pohrebnej služby, Správy cintorínov, Viazarne vencov, pričom MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy, príspevková organizácia, v tejto stavbe užíva celkom 1106 m², v ktorých je zahrnutá administratíva, pohrebná služba a sklady.

8) Kupujúci ponechá mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy užívať v doterajšom rozsahu nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy a tieto nehnuteľnosti môže dávať aj do podnájmu, pričom doba nájmu je fixne dojednaná na 2 roky odo dňa, kedy kupujúci nadobudne vlastnícke práva k nehnuteľnostiam špecifikovaným v Čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Odplata za užívanie je stanovená v sume 153 000,00 Eur/rok. V prípade, že MARIANUM po uplynutí dvojročnej doby nájmu neodovzdá kupujúcemu užívané nehnuteľnosti, hlavné mesto SR Bratislava zaplatí kupujúcemu pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.

Čl. 4

Odstúpenie od zmluvy

1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2) Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. 6

Osobitné ustanovenia

1) Prevod nehnuteľnosti schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy dňa 27.6.2013 **uznesením č./2013**, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja by mali byť spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehládnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Prevod pozemkov bol chválený 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

2) Kupujúci vyhlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v Čl. 1 ods. 1 dobre známy a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza.

3) Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľností uvedeným v Čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy, a to so stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta z, stanoviskom oddelenia územného plánovania z, súborným stanoviskom za oblasť dopravy z

4) Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5) Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Čl. 6

Platnosť a účinnosť zmluvy

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami.

2) Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

(Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – predávajúceho.

3) Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

4) Kupujúci súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto kúpnej zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t.z. po zaplatení 2/3 kúpnej ceny ako aj náhrady za vypracovanie znaleckého posudku. Za zaplatenie 2/3 kúpnej ceny a aj náhrady za vypracovanie znaleckého posudku sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením 2/3 kúpnej ceny sa 2/3 kúpnej ceny považujú za zaplatené až po zaplatení sankcií uvedených v Čl. 2 tejto zmluvy.

6) Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

ČL. 7

Záverečné ustanovenia

1) Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

2) Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.

3) Kúpna zmluva sa vyhotovuje v 6-ich exemplároch, z ktorých 2 vyhotovenia zašle predávajúci na Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, rovnopis zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcemu až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa

Predávajúci:

Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave, dňa

Kupujúci:

Twin City a.s.

Milan Ftáčnik
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mgr. Marcel Sedlák
člen predstavenstva

Protokol č. 11 88 0...13 00

o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

ODOVZDÁVAJÚCI: **MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy**
príspevková organizácia
Svätoplukova 3, 824 91 Bratislava
Zastúpená riaditeľom Miloslavom Hrádekom

PREBERAJÚCI: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpené primátorom Milanom Ftáčnikom

Článok 1

Predmetom odňatia správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy sú nehnuteľnosti v katastrálnom území Nivy vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy:

A. Pozemky evidované ako parcela registra „C“

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria o výmere 866 m², LV č. 1,.....43.118,90 Eur,
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria o výmere 778 m², LV č. 797,..... 38.737,32 Eur,
- parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria o výmere 267 m², LV č. 1,.....13.294,17 Eur,
- parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria o výmere 181 m², LV č. 1,.....9.012,15 Eur,
- parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria o výmere 30 m², LV č. 1,.....1.493,73 Eur,
- parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria o výmere 5 m², LV č. 1,.....248,95 Eur,
- parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria o výmere 34 m², LV č. 1,.....1.692,89 Eur,
- parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria o výmere 12 m², LV č. 1,.....597,49 Eur,
- parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria o výmere 37 m², LV č. 1,.....1.842,26 Eur,
- parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria o výmere 751 m², LV č. 1,.....37.392,97 Eur

B. Stavby:

stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na pozemku parc. č. 9749/1, LV č. 1
obstarávacia cena214.023,77 Eur
oprávky..... Eur
zostatková cena..... Eur
stavby súp. č. 1730 na pozemku arc. č. 9749/12, LV č. 797
obstarávacia cena celkom311.437,07 Eur
oprávky.....
zostatková cena..... Eur

C. Práva a záväzky:

.....

Článok 2

1) Správa nehnuteľného majetku sa odníma v zmysle uznesenia mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy číslo zo dňa 27.6.2013.

2) **MARIANUM** - Pohrebníctvo mesta Bratislavy odovzdá do 15 dní odo dňa účinnosti tohto protokolu nehnuteľnosti vrátane záväzkových vzťahov, iných práv a tiarch písomným protokolom.

Článok 3

Odovzdávajúci sa zaväzuje, že ku dňu účinnosti tohto protokolu odovzdá preberajúcemu súpis hnutel'ného majetku, týkajúci sa predmetu odovzdania a súpis záväzkov a pohľadávok viažucich sa k predmetu odovzdania.

Článok 4

Protokol nadobudne platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Článok 5

Tento protokol o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy majetku sa povinne zverejňuje podľa § 5 zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

Článok 6

Protokol je vyhotovený v 7-ich rovnopisoch, z ktorých hlavné mesto SR Bratislava obdrží 4 exempláre a MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy obdrží 3 exempláre.

Článok 7

Strany po prečítaní protokolu na znak súhlasu s jeho obsahom tento podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa.....

Odovzdávajúci:
MARIANUM:

Preberajúci:
Hlavné mesto SR Bratislava:

Miloslav Hrádek
riaditeľ

Milan Ftáčnik
primátor hl. m. SR Bratislavy

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 11.6.2013

K bodu č. 28

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s. ako prípad hodný osobitného zreteľa a na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12 mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ schváliť** 1. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
 - parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 708 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 1319 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, za cenu celkom **2 586 722,62 Eur**, podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa obchodnej spoločnosti Twin City a.s., Prievozská 4, 821 09 Bratislava

2.. Odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30.6.1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29.5.1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20.12.2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, Čl. 80ods. 2 písm. w) bod

1. z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

S podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná najneskôr do 45 dní odo dňa schválenia uznesenia. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí kúpnu v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,

2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 30 dní odo dňa, kedy predávajúci predloží kupujúcemu výzvu na úhradu spolu s listinami preukazujúcimi, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamó a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu a súčasne bolo majetkovoprávne usporiadané vlastníctvo stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16 vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 vo vlastníctve spoločnosti VEGGA spol. s r.o., Púpavová 39, 841 04 Bratislava. Po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

3. Zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, že hlavné mesto do 1 roka odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nezabezpečí splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 EUR, bude sa mať za to, že zmluvné strany od zmluvy odstúpili a zmluva sa od počiatku zrušuje.

4. Zmluva bude obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy, pričom doba nájmu bude dojednaná fixne na 2 roky odo dňa kedy spoločnosti Twin City a.s. nadobudne vlastnícke práva k nehnuteľnostiam tvoriacim predmet kúpnej zmluvy. Odplata za užívanie bude stanovená v sume 153 000,00 Eur/rok. V prípade, že MARIANUM po uplynutí dvojročnej doby nájmu neuvoľní prenajaté priestory kupujúcemu, zaplatí hlavné mesto kupujúcemu pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods.8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepší aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

a za podmienky súhlasu starostu MČ Ružinov

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta navrhuje najprv vyriešiť sídlo MARIANUMu, vysporiadať súdny spor k bytu a pripraviť nový materiál na verejnú obchodnú súťaž

Hlasovanie:

prítomní: 5, za: 5, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová,
V Bratislave, 11.6.2013



